Národná rada Slovenskej republiky

## **VI. volebné obdobie**

Číslo: CRD-2168 /2015

**1649a**

# **S p o l o č n á s p r á v a**

výborov Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania vládneho návrhu zákona o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov

(tlač 1649) v druhom čítaní

Zahraničný výbor Národnej rady Slovenskej republiky ako gestorský výbor k vládnemu návrhu zákona o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tlač **1649**) (ďalej len „gestorský výbor“) podáva Národnej rade Slovenskej republiky podľa § 79 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 350/1996 Z. z. o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „rokovací poriadok“) spoločnú správu výborov Národnej rady Slovenskej republiky.

**I.**

Národná rada Slovenskej republiky uznesením z 22. septembra 2015 č. 1921 pridelila predmetný návrh zákona na prerokovanie týmto výborom:

Ústavnoprávnemu výboru Národnej rady Slovenskej republiky

Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre financie a rozpočet

Výboru Národnej rady Slovenskej republiky verejnú správu a regionálny rozvoj

Výboru Národnej rady Slovenskej republiky pre ľudské práva a národnostné menšiny a

Zahraničnému výboru Národnej rady Slovenskej republiky.

**II.**

Poslanci Národnej rady Slovenskej republiky, ktorí nie sú členmi výborov, ktorým bol návrh zákona pridelený, neoznámili v určenej lehote gestorskému výboru žiadne stanovisko k predmetnému návrhu zákona (§ 75 ods. 2 rokovacieho poriadku).

**III.**

Návrh zákonaodporúčali Národnej rade Slovenskej republiky schváliť:

* Ústavnoprávny výbor NR SR uznesením z 3. novembra 2015 č. 690
* Výbor NR SR pre financie a rozpočet uznesením z 3. novembra 2015 č. 476
* Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj z 3. novembra 2015 č. 267
* Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny zo 4. novembra 2015 č. 199
* Zahraničný výbor NR SR uznesením z 5. novembra 2015 č. 159.

**IV.**

Z uznesení výborov Národnej rady Slovenskej republiky pod bodom III tejto správy vyplývajú nasledovné pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

1. **K čl. I, § 1**

V § 1 písm. a) sa za slovo „východiská“ vkladá čiarka a slovo „princípy“.

Pripomienka pojmovo spresňuje vymedzenie predmetu úpravy návrhu zákona v zmysle obsahu § 3.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

***Gestorský výbor odporúča neschváliť***

1. **K čl. I, § 1**

V § 1 písm. a) sa slová „jej východiská a nástroje“ nahrádzajú slovami „jej princípy, východiská a nástroje“.

Navrhovanou zmenou sa pojmovo spresňuje vymedzenie predmetu úpravy návrhu zákona a súčasne sa zosúlaďuje s označením § 3.

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 4**

V § 4 ods. 4 písm. a) sa slovo „nepodnikajú“ nahrádza slovami „nie sú zriadené na podnikanie“.

Pripomienka terminologicky precizuje navrhované ustanovenie.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 4**

V § 4 ods. 4 písm. b) znie:

„b) právnické osoby podnikatelia a fyzické osoby podnikatelia.“.

Pripomienka pojmovo spresňuje navrhované ustanovenie tak, aby z jeho znenia jasne vyplývalo, že tak právnické osoby ako aj fyzické osoby musia vykonávať podnikateľskú činnosť.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

***Gestorský výbor odporúča neschváliť***

1. **K čl. I, § 4**

V § 4 ods. 4 písm. b) znie:

„b) fyzické osoby, fyzické osoby podnikatelia a právnické osoby podnikatelia,“.

Pripomienka pojmovo spresňuje navrhované ustanovenie, pričom ustanovenie sa týka všeobecne fyzických osôb,  fyzických osôb podnikateľov a  právnických osôb podnikateľov.

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 5**

V § 5 ods. 5 písm. d) sa vypúšťa slovo „platnej“.

Pripomienka vypúšťa nadbytočné slovo.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 7**

V § 7 ods. 3 sa na konci pripájajú tieto slová: „a f)“.

V prípade vyslania dobrovoľníka do partnerskej krajiny ide o skrátené konanie bez predloženia výzvy jeden mesiac pred termínom predkladania žiadosti o poskytnutie dotácie. Tento zjednodušený režim je obdobný ako v odseku 5 pre poskytovanie dotácie, pokiaľ ide o preukazovanie spolufinancovania projektu, ktorý sa vzťahuje tiež na poskytovania dotácií podľa ods. 1 písm. b) a f).

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 10**

V § 10 ods. 10 písm. c) sa vypúšťajú slová „ktorej bolo vládne štipendium poskytované a“.

Pripomienka vypúšťa nadbytočné slová.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 10**

V § 10 ods. 5 písm. f) sa slovo „najmenej“ nahrádza slovom „už“.

Navrhovanou zmenou znenia ustanovenia § 10 ods. 5 písm. f) sa precizuje uvedené ustanovenie. Nárok na vládne štipendium nemá mať účastník jazykovej prípravy, ak sa jej zúčastňuje dlhšie ako 10 mesiacov.

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 12**

V poznámkach pod čiarou k odkazom 20 a 21 sa za slová „prílohy II“ vkladá slovo „nariadenia“.

Ide o legislatívno-technickú pripomienku, ktorou sa spresňuje citácia právneho aktu Európskej únie v súlade so zaužívanou legislatívnou praxou.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 13**

V § 13 sa druhý odsek 1 označuje ako odsek 2. V § 13 odsek 2 znie:

„(2) Týmto zákonom nie sú dotknuté ustanovenia medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,25) a osobitné predpisy o štátnej pomoci.26)“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 25 a 26 znejú:

„25) Napríklad čl. 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012).

26) Napríklad zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.“.

Ide o legislatívno-technickú pripomienku. Zmluva o fungovaní Európskej únie je medzinárodná zmluva, a nie osobitný predpis (hierarchicky je nadradená osobitnému predpisu); preto je potrebné túto skutočnosť v texte zákona zohľadniť.

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I, § 14**

V § 14 1. bod znie:

„1. čl. I zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 545/2010 Z. z.,“.

V § 14 sa 2. bod vypúšťa a body 3 a 4 sa primerane prečíslujú.

Legislatívno-technická pripomienka precizuje citáciu zrušovacieho ustanovenia v zmysle 58. bodu Legislatívno-technických pokynov (Príloha č. 2 Legislatívnych pravidiel tvorby zákonov č. 19/1997 Z. z.).

**Ústavnoprávny výbor NR SR**

**Výbor NR SR pre financie a rozpočet**

**Výbor NR SR pre verejnú správu a regionálny rozvoj**

**Výbor NR SR pre ľudské práva a národnostné menšiny**

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

1. **K čl. I – nový §**

V čl. I sa za § 13 vkladá nový § 14, ktorý vrátane nadpisu znie:

**„§ 14**

**Prechodné ustanovenia**

(1) Projekty a programy schválené pred účinnosťou tohto zákona sa dokončia podľa zákona platného v čase ich schválenia.

(2) Agentúra je právnym nástupcom Slovenskej agentúry pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu zriadenej podľa zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 545/2010 Z. z.“.

V článku I sa doterajší § 14 označuje ako § 15.

V novom ustanovení sa zákon vysporadúva s otázkou, podľa akého právneho predpisu sa bude postupovať v prípade projektu a programu rozvojovej pomoci schválenej do 31. decembra 2015 a so vzťahom medzi Slovenskou agentúrou pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu zriadenou týmto návrhom zákona a agentúrou zriadenou podľa zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 545/2010 Z. z.

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

**K čl. IV**

Text v čl. IV (zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách) znie:

„§ 2 sa dopĺňa odsekom 15, ktorý znie:

„(15) Banka a pobočka zahraničnej banky poskytujú zvýhodnené vývozné úvery podľa osobitného predpisu.9b)“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 9b znie:

„9b) § 12 zákona č. .../2015 Z. z. o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“.“.

Navrhovaná zmena znenia novelizácie zákona o bankách sa predkladá z dôvodu, že pôvodné navrhované doplnenie poskytovania zvýhodnených vývozných úverov do zákona o bankách /nový § 88e/ nesystematicky spadá pod 13. časť tohto zákona, ktorej predmetom úpravy je inštitút mladomanželského úveru, preto sa navrhuje doplniť poskytovanie zvýhodnených úverov do § 2 zákona o bankách (nový odsek 15), kde bude systémovo zapadať.

Predloženým pozmeňujúcim návrhom sa zohľadní pripomienka parlamentnej legislatívy k vládnemu návrhu zákona o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v časti A. stanoviska*.*

**Zahraničný výbor NR SR**

***Gestorský výbor odporúča schváliť***

Gestorský výbor **odporúča hlasovať** o uvedených pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch nasledovne:

1. **spoločne o bodoch 2, 3 a 5 až 14** s návrhom **schváliť,**
2. **spoločne o bodoch 1 a 4** s návrhom **neschváliť.**

**V.**

Gestorský výbor na základe stanovísk výborov k predmetnému návrhu zákona vyjadrených v ich uzneseniach uvedených pod bodom III tejto správy a v stanoviskách poslancov gestorského výboru vyjadrených v rozprave k tomuto návrhu zákona

**odporúča Národnej rade Slovenskej republiky**

vládny návrh zákona o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov

**s c h v á l i ť.**

Spoločná správa výborov Národnej rady Slovenskej republiky o výsledku prerokovania návrhu zákona v druhom čítaní bola schválená uznesením z 10. novembra 2015 č. 163.

Týmto uznesením výbor zároveň poveril spoločného spravodajcu **Mariána Kéryho,** aby na schôdzi Národnej rady Slovenskej republiky pri rokovaní o predmetnom návrhu zákona predkladal návrhy v zmysle príslušných ustanovení zákona o rokovacom poriadku Národnej rady Slovenskej republiky.

Bratislava 10. november 2015

Juraj Blanár, v.r.

podpredseda Zahraničného výboru NR SR